

Shí Dòu Dòu
From Shanxi province

English Translation

Chubby little baby, cute little girl
 Holding hands jump over the trench
 To pick up beans
 Jump over the trench and pick up a full basket of beans

Golden beans, silvery beans
 Round and red beans
 One by one, picking them up with your hands
 The good harvest cannot be lost.

Pinyin Version

pàng yā yā ai,
 jùn niū niū,
 shǒu qiān zhe shǒu er
 guò gōu gōu.
 guò gōu gōu, shí dòu dòu,
 yì shí shí liǎo yì dōu dōu,
 yì yā der yōu,
 yì shí jiù shí liǎo
 yì dōu dōu, yā yì er you

jīn dòu dòu ai,
 yín dòu dòu,
 yuán bù liū liū di
 hóng dòu dòu.
 yì kē kē shí dáo shǒu,
 fēng shōu guǒ shí bù néng diū,
 yì yā der yōu,
 fēng shōu di guǒ shí bù néng diū,
 yā yì er yōu.

Song Information

This song is from Shanxi province, which is located west of Beijing. The song is found in the grade three textbook, so most children are familiar with this song. The repetition of the words and simple melody make this song a fun one to learn.